



www.grepool.com

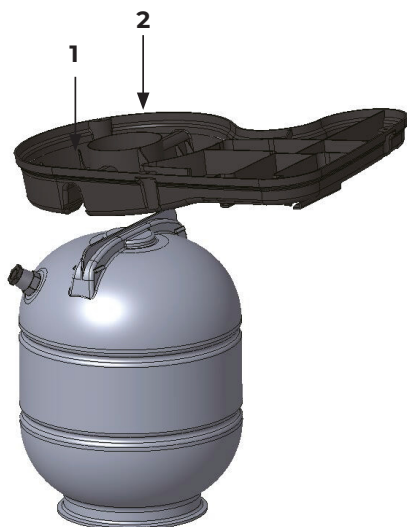
FS400 - FS400T

SPECIFIC MANUAL - MANUAL ESPECIFICO - MANUEL SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHE ANLEITUNG
MANUALE SPECIFICO - SPECIFIEKE HANDLE IDING - MANUAL ESPECÍFICO - SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA
SPECIFICKÝ MANUÁL - ŠPECIFICKÝ MANUÁL - MANUAL SPECIFIC - SPECIFIK HANDBOK - POSEBNI PRIRUČNIK
POSEBNA NAVODILA ZA UPORABO - СПЕЦИАЛЕН НАРЪЧНИК

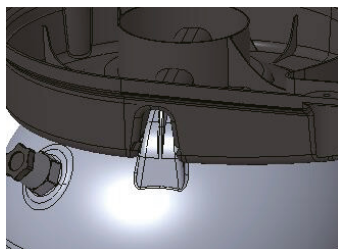


- EN ► **MONOBLOCK FILTER**
- ES ► **FILTRO MONOBLOC**
- FR ► **FILTRE MONOBLOC**
- DE ► **MONOBLOCK-FILTER**
- IT ► **FILTRO MONOBLOCCO**
- NL ► **MONOBLOCK FILTER**
- PT ► **FILTRO MONOBLOCO**
- PL ► **FILTR MONOBLOKOWY**
- CS ► **MONOBLOKOVÝ FILTR**
- SK ► **MONOBLOKOVÝ FILTER**
- RO ► **FILTRU MONOBLOC**
- SV ► **MONOBLOCK FILTER**
- HR ► **MONOBLOK FILTER**
- SL ► **MONOBLOKIRNI FILTER**
- BL ► **МОНОБЛОК ФИЛТЪР**

Read manual carefully and keep it in a safe place for future reference
Lea atentamente y guarde esta documentaci3n para futuras consultas
Lire attentivement ces documents et conserver pour r3f3rence future
Bedienungsanweisungen aufmerksam lesen und f3r zuk3nftige hinweis aufbe
Wahren da leggere attentamente la documentazione e da conservare per ulteriori
Consultele gelieve deze informatie aandachtig te lezen en te bewaren als referentie.
L3e atentamente e guarde documenta33o para futura refer3ncia
Należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
Tuto prírurku si d3kladn3e prostudujte a bezpe3n33e uložte pro budoucí použit3
Návod si pozorne pre3itajte a uschovajte ho na bezpe3nom mieste pre prípadnú použit3 v budúcnosti.
Cititi cu atenție manualul și păstrați-l într-un loc sigur pentru referințe viitoare.
Läs manualen noggrant och förvara den på ett säkert ställe för framtida referens.
Pažljivo pročitajte priručnik i čuvajte ga na sigurnom mjestu za buduću upotrebu
Natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo
ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ ВНИМАТЕЛНО С НАРЪЧНИКА И ГО СЪХРАНЯВАЙТЕ НА СИГУРНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩИ
СПРАВКИ

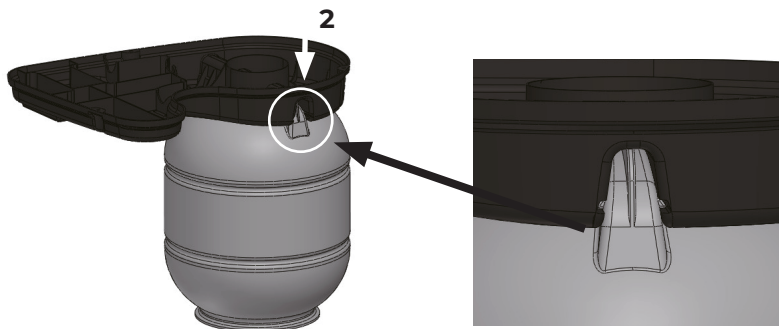


- EN ▶ Step 1: Put the filter tank upside down
- ES ▶ Paso 1: coloque el tanque del filtro boca abajo
- FR ▶ Étape 1 : Mettez le réservoir du filtre à l'envers
- DE ▶ Schritt 1: Stellen Sie den Filtertank auf den Kopf
- IT ▶ Passaggio 1: capovolgere il serbatoio del filtro
- NL ▶ Stap 1: Zet de filtertank ondersteboven
- PT ▶ Etapa 1: coloque o tanque do filtro de cabeça para baixo
- PL ▶ Krok 1: Odłóż zbiornik filtra do góry nogami
- CS ▶ Krok 1: Vložte filtrační nádrž dnem vzhůru
- SK ▶ Krok 1: Vložte filtračnú nádrž hore dnom
- RO ▶ Pasul 1: Puneți rezervorul filtrului cu capul în jos
- SV ▶ Steg 1: Sätt filtertanken upp och ned
- HR ▶ Korak 1: Stavite spremnik filtera naopako
- SL ▶ 1. korak: Filter rezervoarja postavite na glavo.
- BL ▶ Стъпка 1 - Поставете филтърния резервоар наобратно

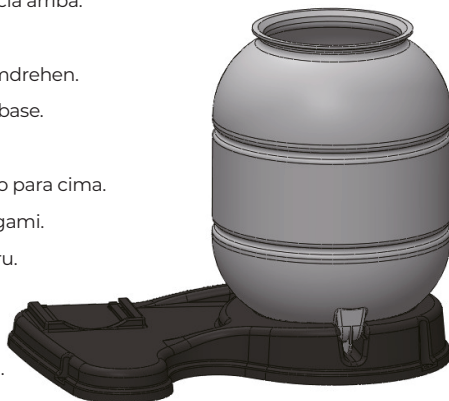


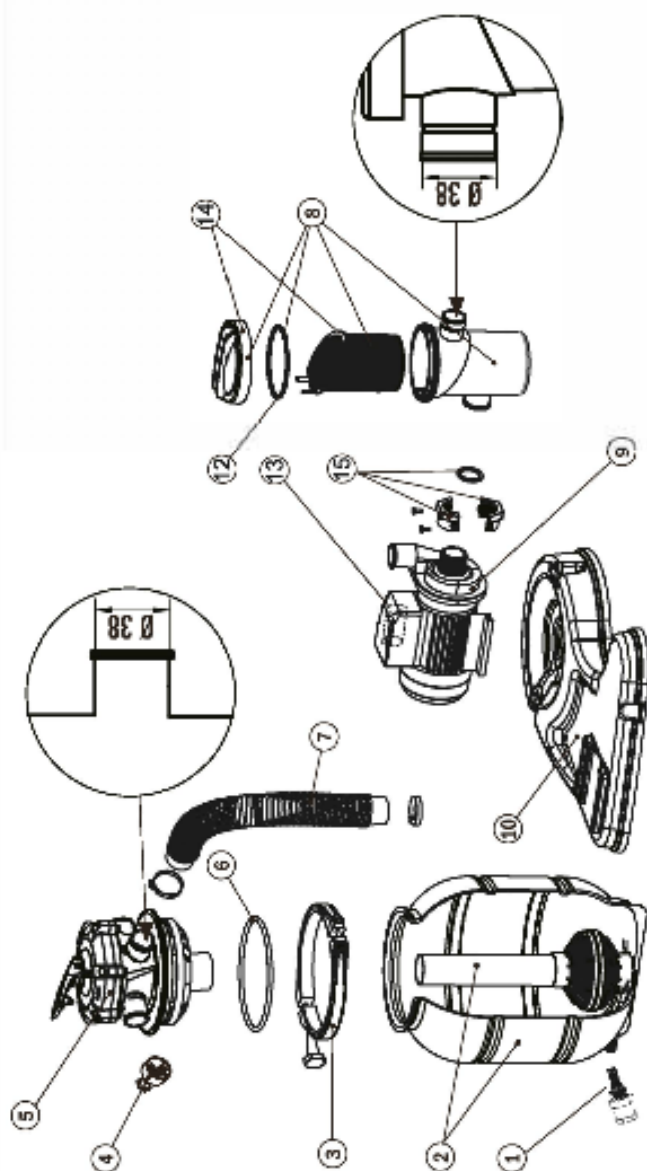
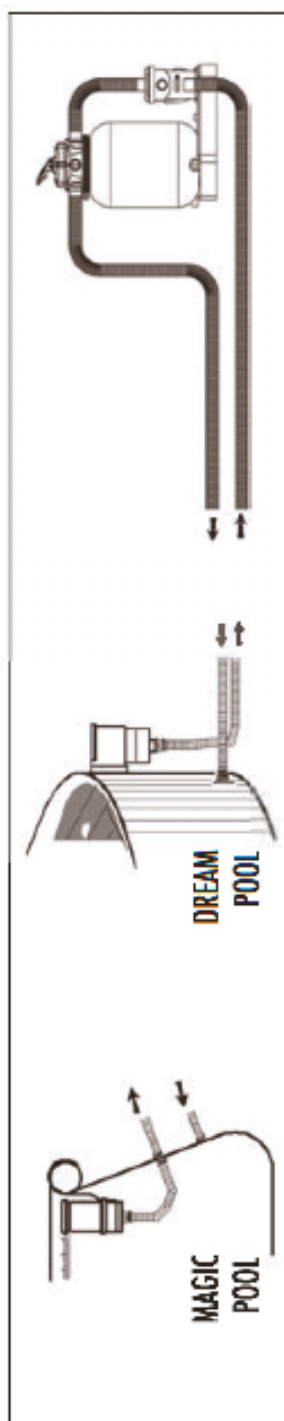
- EN ▶ Step 2: Lift one side and press point 1 like it is shown in the picture
- ES ▶ Paso 2: levante un lado y presione el punto 1 como se muestra en la imagen
- FR ▶ Étape 2: Soulevez un côté et appuyez sur le point 1 comme indiqué sur l'image
- DE ▶ Schritt 2: Heben Sie eine Seite an und drücken Sie Punkt 1 wie im Bild gezeigt
- IT ▶ Passaggio 2: sollevare un lato e premere il punto 1 come mostrato nell'immagine
- NL ▶ Stap 2: Til een kant op en druk op punt 1 zoals op de afbeelding wordt getoond
- PT ▶ Passo 2: levante um lado e pressione o ponto 1 como é mostrado na imagem
- PL ▶ Krok 2: Podnieś jedną stronę i naciśnij punkt 1, tak jak pokazano na rysunku
- CS ▶ Krok 2: Zvedněte jednu stranu a stiskněte bod 1, jak je znázorněno na obrázku
- SK ▶ Krok 2: Zdvihnite jednu stranu a stlačte bod 1, ako je to znázornené na obrázku
- RO ▶ Pasul 2: Ridicați o parte și apăsați punctul 1 așa cum se arată în imagine
- SV ▶ Steg 2: Lyft ena sidan och tryck på punkt 1 så som den visas på bilden
- HR ▶ Korak 2: Podignite jednu stranu i pritisnite točku 1 kao što je prikazano na slici
- SL ▶ 2. korak: Dvignite eno stran in pritisnite na točko 1, kot je prikazano na risbi.
- BL ▶ Стъпка 2: Повдигнете едната страна и натиснете точка 1, както е показано по-горе.

- EN Step 3: Once point 1 is clicked in, then press point 2.
- ES Paso 3: Una vez que se hace clic en el punto 1, luego presione el punto 2.
- FR Tape 3: une fois que vous avez inséré avec un clic le filtre dans le point 1, faire pression sur le point 2.
- DE Schritt 3: Klicken Sie auf Punkt 1 und drücken Sie dann Punkt 2.
- IT Passo 3: Una volta aver inserito con un clic il punto 1, premere il punto 2.
- NL Stap 3: Wanneer punt 1 is vastgeklikt, drukt u vervolgens op punt 2.
- PT Passo 3: Após fazer clique no ponto 1, carregue no ponto 2.
- PL Krok 3: Po kliknięciu punktu 1 naciśnij punkt 2.
- CS Krok 3: Jakmile kliknete na bod 1, stiskněte bod 2.
- SK Krok 3: Po kliknutí na bod 1 stlačte bod 2.
- RO Pasul 3: După ce se face clic pe punctul 1, apoi apăsați punctul 2.
- SV Steg 3: När punkt 1 har klickats in, tryck sedan på punkt 2.
- HR Korak 3: Kada kliknete na točku 1, pritisnite točku 2.
- SL 3. korak: Ko pritisnete točko 1, pritisnite točko 2.
- BL Стъпка 3: След като точка 1 е фиксирана, натиснете точка 2



- EN Step 4: Turn around the base and filter tank upside.
- ES Paso 4: Dar la vuelta a la base y el tanque de filtro hacia arriba.
- FR Tape 4: Tourner le filtre et la base vers le haut.
- DE Schritt 3: Jetzt Hauptteil umkehren und Filtertank umdrehen.
- IT Passo 4: Ricapovolgere il contenitore della sabbia e la base.
- NL Stap 4: Draai de basis en de filtertank omhoog.
- PT Passo 4: Dar a volta à base e colocar o tanque de filtro para cima.
- PL Krok 4: Odwróć podstawę i zbiornik filtra do góry nogami.
- CS Krok 4: Otočte základnu a filtrační nádrž dnem vzhůru.
- SK Krok 4: Otočte základňu a nádrž filtra hore dnom.
- RO Pasul 4: Întoarceți baza și filtrați rezervorul cu susul.
- SV Steg 4: Vänd upp och ned på botten och filtertanken.
- HR Korak 4: Okrenite bazu i spremnik filtera naopako.
- SL 4. korak: Osnovno enoto in filter rezervoarja postavite pokonci.
- BL Стъпка 4: Обърнете основата и филтърния резервоар нагоре



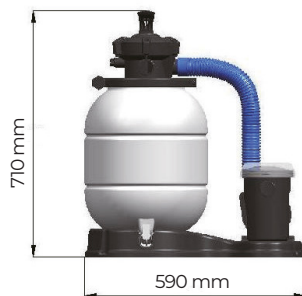


Nº	DENOMINATION	DENOMINACIÓN	DESIGNATION	DIE BENENNUNG	DENOMINAZIONE	DENOMINATIE	DENOMINAÇÃO	OKRESLENIE
1	1 TAPÓNFS300	TAPÓN DESAGÜE+ JUNTA FS300/400	ENSEMBLE PURGE FILTRE	ABWASSER-FILTER ELEMENT	CONGIUNTO PURGA FILTRO	ONTLUCHTINGS- SET FILTER	CONJUNTO PURGA FILTRO	ZESPÓŁ CZYSZCZENIA FILTRA
2	2 CUBAFS300 CUBAFS400	CUBA + COLECTOR	FILTRE-COLLECTEUR FILTRE	FILTERKÖPPER+SAMMEL- BEHALTER FILTER	CORPO FILTRO+CO- LLET TORE FILTRO	FILTERHUIS + COLLECTOR FILTER	FILTRO-COLECTOR FILTRO	KORPUS FILTRA + FILTR KOLEKTORA
3	3 ZUNCHF-S300	CLOSING BAND ASSEMBLY	ENSEMBLE FERMETURE	ZWINGEN-ELEMENT	CONGIUNTO REG- GETTA	RINGSET	ANGEL	MONTÁŽ OPASKI ZAMYKAJÚCEJ
4	4 MANOME- FFS300	CONJUNTO MANÓ- METRO FS300/400	ENSEMBLE MANU- METRE	DRUCKMESSER-ELEMENT	CONGIUNTO MANO- METRO	MANOMETE RSET	MANÓMETRO	ZESTAW MIERNIKÓW CIŚNIENIA
5	5 VÁLVULA5V- SAM	VÁLVULA 5V/AS	VANNE 5 FONCTIONS	FÜNK-FUNKTIONS-WECH- SELVENTIL	VALVOLA DA 5 FUNZIONI	G-WEG KLEP MET 5 FUNCTIES	VALVULA 5 FUNÇÕES	5 FUNKCJI ZAWÓR
6	6 JUNTAVALFS	JUNTA VÁLVULA SELECTORA	JOINT TORQUE					PIERSCIEN „O”
7	7 MANGFS300	MANGUERA CONE- XIÓN FS300/400	TU YAU DE CONNE- XION 38	VERBINDUNGSSCHLAUCH 38	MANICOTTO DI COLLE- GAMEN TO 38	AANSLUITSLANG 38	MANGUEIRA LIGAÇÃO 38	WĄŻ POLĄCZENIOWY O38
8	8 FIJUR002G	CONJUNTO PREFIL- TRO BOMBAS FIJI	COUVERCLE PREFILTRE + JOIN- T-OANIER-PREFIL- TRE-ÉCROU+JOINT	VORFILTERDECKEL+DICH- TUNGSRING+VORFILTR- KORB+VORFILTER+VERBIN- DUNG SMUTTER+O-RING	COPERCHIO PREFILTRO+ORING+ CESTO+PREFILTRO+ VITE+ORING	TOP VOORFILTER + O-RING+MAND- JE+VOORFILTER+ MOER+O-RING	TAMPA PREFIL- TRO+O-RING+CES- TO+PREFILTRO+POR- CA-ORING	POKRYWA FILTRA WSTĘPNEGO + PIERSCIEN „O” + KOSZ + FILTR WSTĘPNY + NAKRETKA ZŁĄCZA + PIERSCIEN „O”
9	BFJIJ16 (FS400) CON MOTOR 230W				BFJIJ6T (FS400T)			
10	10 BASEF300	BASE FILTRO FS300/400	MONOBLOCK BASE	BASIS FILTERANLAGE	BASE DI MONOBLOC	ONDERSTEL MONOBLOC	BASE MONOBLOCO	BAZA MONOBLOKOWA
11	11 BOLSAFS300	BOLSA COMPONENTES FS300/400	SACHETDACCES- ORIES	BEUTEL MIT ZUBEHÖR	SACCHETTO ACCESSO- RI	ZAKLJEMET TOEBE- HOREN	SACO DE ACCESSÓ- RIOS	TORBA NA AKCESORIA
12	12 JUNTA PREFIJI	JUNTA PREFILTRO FILTROS SAMOAS	JOINT PREFILTRE FILTRES SAMOA	DUCHTUNG VORFILTER SAMOAS FILTER	GIUNTO PREFILTRO FILTRI SAMOAS	VOORFILTERKO- PELLING SAMOA FILTERS	JUNTA PREFILTRO FILTROS SAMOA	POLĄCZENIA PREFIL- TRÓW FILTRY SAMOA
13	13 FIJIJRO109 FIJIJRO109	CONDEN. 4UJ-FS300 CONDEN. 6UF-FS400	CONDEN. 4UJ-FS300 CONDEN. 6UF-FS400	CONDEN. 4UJ-FS300 CONDEN. 6UF-FS400	CONDEN. 4UJ-FS300 CONDEN. 6UF-FS400	CONDEN. 4UJ- FS300 CONDEN. 6UF-FS400	CONDEN. 4UJ-FS300 CONDEN. 6UF-FS400	KONDENSATOR 4UJ- FS300
14	14 TAPACESFIJI	TAPA PREFILTRO +CESTILLO BOMBAS FIJI	COUVERCLE PREFILTRE + PANIER POMPES FIJI	DECKEL VORFILTER-KÖRB- CHEN PUMPEN FIJI	COPERCHIO PRE- FILTRO+CESTELLO POMPE FIJI	VOORFILTERDEES- KSEL+FILTERHOUD- ER FIJI	TAMPA PREFILTRO + CESTO BOMBAS FIJI	ZASŁÓPKA WSTĘP- NEGO FILTRA + KOSZ POMPY FIJI
15	15 TUERCAFJI	TUERCA BOMBAS FIJI + JUNTA	ÉCROU POMPES FIJI + JOINT	SCHRAUBENMUTTER FIJI+DICHTUNG	DADO POMPE FIJI + GIUNTO	MOERSLUITING POMP FIJI+KO- PELING	PORCA BOMBAS FIJI+JUNTA	NAKRETKI DO POLĄC- ZENIA POMPY FIJI+



N°	OZNAČENÍ	NÁZOV	DENOMINARE	NAZIV	DENOMINACIJA	Значење
1	TAPÓNFS300	MONTÁŽ FILTRAČNÉHO ČISTĚNÍ	ADUNAREA FILTRULUI PURGU	MONTAŽA ZA PROČIŠĆAVANJE FILTRA	MONTAŽA ZA OČIŠĆENJE FILTRA	Механизми за продување на филтера
2	CUBAFS300 CUBAFS400	FILTRAČNÍ TĚLO + FILTR Sběrače	FILTRU CORP + FILTRU COLECTOR	TUELO FILTERA + FILTER KOLEKTORA	TELO FILTERA + ZBIRNI FILTER	Корпус на филтера + колекторен филтер
3	ZUNCHFS300	MONTÁŽ ZÁVĚREČNÉ KAPELY	ASAMBLAREA BANDEI DE ÎNCHIDERE	SKLOP ZATVORNOG TRAKA	MONTAŽA ZAPIRALNEGA TRAKA	Механизми за затварање
4	MANOMEFFS300	TLAKOMĚR	PRESIUNE	MANOMETARSKI SET	SET MERILNIKA TLAKA	Манометар
5	VALVULA5VSAM	5 FUNKČNÍ VENTIL	5 FUNCȚII SUPAPĂ	5-PUTNI VENTIL	5-FUNKCIJSKI VENTIL	5-функционален клапан
6	JUNTAVALFS	„O“ KROUZEK	INELUL „O“	“O” PRSTEN	TESNILNI OBROČEK	Уплътнителен пръстен
7	MANGFS300	PŘIPOJOVACÍ HADICE O38	FURTUN DE CONECTARE O38	PRIKLIJUČNO CRUJEVO O38	PRIKLIJUČNA CEV O38	Свързваач шланг Ø38
8	FUJRO002G	KRYT PŘEDFILTRU + „O“ KROUZEK + KOŠÍK + PŘEFILTER + UNIONOVÝ OŘECH + „O“ KROUZEK	HAZÁ PŘEFILTER + INEL „O“ + COS + PŘEFILTER + NUT UNION + INEL „O“	POKLAPAC PŘEFILTERA + “O” PRSTEN + KOŠARA + PŘEFILTER + SKLOPNA MATICA + “O” PRSTEN	POKROV PŘEFILTRA + TESNILNI OBROČEK + KOŠARICA + PŘEFILTER + MATICA + TESNILNI OBROČEK	Клапак на предфилтера + уплътнителен пръстен + кошница + предфилтер + свързвателна гайка + уплътнителен пръстен
9		BFJIJ 6 (FS400) CON MOTOR 230W		BFJIJ6T (FS400T)		BFJIJ4 (FS300) – мотор 180 W
10	BASEF300	ZÁKLAD MONOBLOCK	BAZA MONOBLOCULUI	MONOBLOK BAZA	MONOBLOKIRNA OSNOVNA ENOTA	Основа на моноблока
11	BOLSAFS300	DOPLNĚKOVÁ TAŠKA	SAC DE ACCESORII	DODATNA TORBA	VREČA Z DODATKI	Торба за аксесоари
12	JUNTA PŘEFUJ	PŘIPOJENÍ PŘEDFILTRU SAMOA FILTRY	CONEXIUNI PŘEFILTER FILTRURI SAMOA	PRIKLIJUČI ZA PŘEFILTER SAMOA FILTERI	PRIKLIJUČKI PŘEFILTRA, FILTRI SAMOA	Соединителни муфи за предфилтера за филтер CAMOA
13	FUJRO/09 FUJRO/09	KAPACITOR 4UF-FS300	CAPACITOR 4UF-FS300	KONDENZATOR 4UF-FS300	CAPACITOR 4UF-FS300	Кондензатор 4UF – FS300 Кондензатор 6UF – FS400
14	TAPACESFIJ	PŘEDFILTROVÁ ČEPICE + KOŠ PUMPY FUJ	CAP PŘEFILTER + FUJ PUMP BASKET	PREFILTER KAPA + KOŠA ZA PUMPU FUJ	POKROV PŘEFILTRA + KOŠARICA OŘPALKE FUJ	Тапа за предфилтера + кошница за помпа ФУДЖИ
15	TUERCAFUJ	OŘECHY PRO ČERPADLO FUJ + PŘIPOJENÍ	NUTURI PENTRU POMPA FUJ + CONEXIUNE	MATICE ZA PRIKLIJČAK PUMPE FUJ+	MATICE ZA ČRPALKO FUJ + PRIKLIJČEK	Гайки за помпа ФУДЖИ + соединителна муфта

EN **TECHNICAL CHARACTERISTICS**
ES **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
FR **RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**
DE **TECHNISCHE ANGABEN**
IT **DATI TECNICI**
NL **TECHNISCHE GEGEVENS**
PT **CARACTERISTICAS TECNICAS**
PL **CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA**
CS **TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA**
SK **TECHNICKÉ VLASTNOSTI**
RO **CARACTERISTICI TEHNICE**
SV **TEKNISKA EGENSKAPER**
HR **TEHNIČKE KARAKTERISTIKE**
SL **TEHNIČNE LASTNOSTI**
BL **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**



MONOBLOCKS	FS400/T
Ø Filter / Filtro / Filtre / Filtro / Sandfilter / Sandfilter / Filtro / Filtr / Filtr / Filter / Filtru / Filter / Filter / Филтър	0 400 mm
Filtering speed / Velocidad de filtración / Vitesse de filtrage / Filtriergeschwindigkeit / Velocità filtrazione / Filtersnelheid / Velocidade de filtragem / Szybkość filtrowania / Rychlost filtrování / Rychlost filtrovania / Viteza de filtrare / Filtreringshastighet / Brzina pročišćavanja / Hitrost filtriranja / Скорост на филтриране	47.7 m³/h/m³
Flow rate / Caudal / Débit / Durchflubmenge / Portata / Debiet / Caudal / Natezenie przepływu / Prtok / Prietok / Debit / Flödeshastighet / Brzina protoka / Hitrost pretoka / Дебит	6 m³/h
Potency / Potencia / Puissance / Stromstärke / Potenza / Vermogen / Potência / Moc / Napájení / Napájanie / Putere / Spänning / Snaga / Moć / Мощность	230 W
Voltage / Voltaje / Voltage / Spannung / Voltaggio / Voltagem / Voltage / Napięcie / Napětí / Napätie / Voltaj / Spänning / Napon / Napetost / Напряжение	230 V 50 Hz
Sand filling / Carga de arena / Charge du sable / Sandladung / Carico di sabbia / Zandlading / Carga de areia / Ilość piasku / Písková náplň / Plnenie piesku / Umplere cu nisip / Sandfyllning / Punjenje pijeskom / Polnjenje s peskom / Заряджәне с пясък	40 Kg
Grain size / Granulometria / Granulométrie / Körnung / Granulometria / Korrelgrootte-meting / Granulometria / Wielkość ziarna / Velikost zrna / Granulație nisip / Kornstorlek / Veličina zrna / Velikost zrn / Гранулометричен състав	0,4 - 0,8 mm
Max.working pressure / Presi n max. de trabajo / Pression de travail max. / Maximale Funktionsdruck / Pressione massima esercizio / Maximale druk in werking / Pressão max. de trabalho / Maks. ciśnienie robocze / Max. pracovní tlak / Max. pracovný tlak / Presiune maximă de lucru / Max. arbetstryck / Max.radni tlak / Največji delovni tlak / Максимально работно налягане	0,8 Bar

We reserve to change all of part of the articles or contents of this document, without prior notice.

Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.

Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.

Wir behalten uns das Recht vor die Eigenschaften unserer Produkte oder den Inhalt diese Prospektes teilweise oder vollständig, ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Ci riservamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso.

Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen.

Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características os nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

Zaštrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji

Vyhradujeme si právo na změny součástí výrobku nebo obsahu tohoto manuálu bez oznámení.

Vyhradzujeemo si právo na zmenu všetkých častí článkov alebo obsahu of tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.

Ne rezervăm dreptul de a schimba toate părțile articolelor sau conținutul acestui document, fără o notificare prealabilă

Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.

Pridržavamo se izmjene cijelog dijela članka ili sadržaja ovog dokumenta, bez prethodne obavijesti.

Pridržujemo si pravico do spremembe celotne ali delne vsebine členov ali vsebine tega dokumenta brez predhodnega obvestila.

Запазваме си правото да променяме изцяло или частично характеристиките на артикулите или съдържанието на този документ без предизвестие

If You Have Any Problem, Contact Us!		www.grepool.com/en/after-sales
Si Tienes Algun Problema, ¡Consúltenos!	España	www.grepool.com/post-venta
En Cas De Probleme, Nous Consulter!	France/ Belgique	www.grepool.com/fr/apres-vente
Sollten Sie Probleme Haben, Zögern Sie Bitte Nicht, Uns Zu Kontaktieren!	Deutschland	www.grepool.com/de/kundenservice
Per Ogni Vostra Eventuale Occorrenza, Interpellateci!	Italia	www.grepool.com/it/post-vendita
Em Caso De Problema, ¡Consultar-Nos!	Portugal	www.grepool.com/post-venta
Mocht U Een Probleem Hebben, ... ¡Raadpleeg Ons!	Nederlands	+31 513 62 66 66 service@aquafun.info
W razie problemów, skontaktuj się z nami	Poland	www.grepool.com/en/after-sales
V případě jakéhokoliv problému nás kontaktujte!	Czechia	www.grepool.com/en/after-sales
Ak máte akýkoľvek problém, kontaktujte nás!	Slovakia	www.grepool.com/en/after-sales
Dacă ați orice problemă, contactați-ne!	Romania	www.grepool.com/en/after-sales
Om du har några problem, kontakta oss!	Sweden	www.grepool.com/en/after-sales
Ako imate bilo kakvih problema, kontaktirajte nas!	Croatia	www.grepool.com/en/after-sales
Če imate težave, stopite z nami v stik!	Szlovénia	www.grepool.com/en/after-sales
Ако имате някакви проблеми, се свържете с нас!	България	www.grepool.com/en/after-sales

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR /
DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH /
DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR /
DISTRIBUÍDO POR / WYPRODUKOWANY PRZEZ/ DISTRIBU-
TOR / DISTRIBÚTOR / DISTRIBUIT DE / DISTRIBUERAS AV /
DISTRIBUIRAO / DISTRIBUTER / разпространява се от:
MANUFACTURAS GRE, S.A.
ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69
48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA
Nº Reg. Ind. 48-06762

We reserve the right to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice
Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso
Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis
Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokumentes ohne vorherigen Hinweis ganz oder teilweise zu ändern
Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen
Reservamo-nos o direito de alterar, total ou parcialmente, as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.
Zastrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji
Vyhrazujeme si právo na změnu součástí nebo prvků výrobku nebo obsahu tohoto dokumentu bez oznámení.
Vyhrazujeme si právo na zmenu všetkých článkov alebo ich častí alebo obsahu tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
Ne rezervăm să schimbăm total sau parțial articolele sau conținutul acestui document, fără notificare prealabilă.
Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av funktionerna i artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.
Zadržavamo pravo izmjene svih ili dijela članaka ili sadržaja ovog dokumenta, bez prethodne obavijesti
Pridržujemo si pravico do spremembe celotne ali delne vsebine členov ali vsebine tega dokumenta brez predhodnega obvestila
Запазваме си правото да променяме изцяло или частично характеристиките на артикулите или съдържанието на този документ без предизвестие